

ئىثار و ئىثار گهران له قورئان وسوننهتى پيغهمبهرى خوادا

[كوردى - كوردى - kurdish]

نوسهر : زاگروس هممهوهندى

پيداچوونهوه : پشتيوان سابير عزيز

2009 - 1431

islamhouse.com

الإيثار في القرآن والسنة

« باللغة الكوردية »

إعداد: زاكروس هموندي

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2009 - 1431

islamhouse.com

ئىتار و ئىتار گەران لە قورئان وسوننەتى پىغەمبەرى خوادا

سوپاس وستايش بۇ ئەو خوايەى كە خاوەنى ئەو ھەموو ناز و نىعمەتانەيە كە پرشتويەتى بەسەر بەندەكانيدا لەسەروو ھەموويانەو ھەموويانەو نىعمەتى ئيمان و ئىسلام، وە درودى نەپراوەش بۇ سەر گيانى ئەو پىغەمبەرەى كە نمونەى پرەوشت بەرزىە بۇ تەواوى مرؤفايەتى، وە بۇ گيانى سەرجم ھاوہلە بەرئزەكانى كە بە ئەخلاق و سلوكى جوانيان ئىسلاميان گەياندە رۇژ ھەلات و رۇژ ناوا .

خۆشەويستان ئەم جارە دەمانەوئت باسى يەككى تر لە پرەوشت و ئاكارە جوانانەتان بۇ بەكەين كە قورئانى پىرۇز و سوننەتى پىغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) زۇر پىداگرىان لەسەر كرده و ئيماندارانيان بۇ ھانداو، ئەويش پرەوشت و ئاكارى بەرزى (ئىتار كردن) ە، جا سەرەتا با بزائين مەبەست لەم پرەوشتە بەرزە چيە ؟

ئىتار لە ئاينى پىرۇزى ئىسلامدا بە ماناى ئەو دەيت : مرؤفى باوہردار پىداويستى برا باوہردارەكەى پىش بخت بەسەر پىداويستىەكانى خۇيدا، ھەرچەندە خۇيشى زۇر پىويستى پى بيت، بەشيوەيەك كە خۇى تينووى دەييت لەپىناو ئەوہى براكەى تينوئتى بشكىت يان خۇى برسى دەييت تاوہكو برسىەتى براكەى نەھيئيت .

خواى گەورە لەبارەى ئەم پرەوشت و ئاكارە جوانەو ھەرموويەتى : **(ويؤثرون على انفسهم ولو كان بهم خصاصة ومن يوق شح نفسه فأولئك هم المفلحون)** {الحشر: 9} واتە : فەزلى ئەوان دەدەن بەسەر خۇياندا ھەرچەندە ھەزارو نەداريشن، جا ئەوہى خۇى لە نەفسى پرەزىلى پيارئزىت و زال بيت بەسەريدا، ئا ئەوانە ھەر سەرفرازن .

خواى گەورە ئەم ئايەتەى لە وەصف و مەدحى ياريدەرەكان (ئەنصارەكان) كى مەدينە ناردە خواردەو، كاتىك برا كۆچەرەكانيان لەشارى مەككەو كۆچيان كەربوو بۇ شارى مەدينە ھەموو مال و سامانى خۇيان لەبەر پرەزامەندى پرەوہردگار و خۆشەويستى پىغەمبەرى خوا لەمەككە بەجىھىشتبوو، ياريدەرەكانى مەدينەش بەھيىزى ئەو ئيمانەى كەچوبويە ناو دل و دەرونيانەو ھەموو مال و سامانى خۇيان كەرد بەدوو بەشەو لەگەل برا كۆچەرەكانيان، نەك ھەر ئەوہندە بەلكو ھەندىكيان كە دوو ئىشيان ھەبوو نامادە بوون كە دەست لە دانەپەكان ھەلبىگرن و تەلقى بەدەن بۇ براكەيان، بەلام وە نەييت ئەم ھەلوئستە جوامىرانەيان تەنھا موحامەلەى مەجلىس وروپامايى بوو بيت، نەخىر بەلكو لەناخى دليانەو ھەلدەقولا ھەر بۇيە خواى گەورە شايەتى ئەو راستى يەيان بۇ دەدات لەو ئايەتەى سەرەوہى كە باسما كەرد، لەبەرامبەريشدا موھاجرەكان سوپاسى ھەلوئستى براكانيان دەكرد و تەماحيان نەبوو بە سەرەوہت و سامانيان بەلكو داواى ئەوہيان دەكرد كە بازاريان پيشان بەدەن تاوہكو بەرەنجە شانى خۇيان بزىن و نەبن بەئەرك بەسەر كەسەو .

جا لەبەر ئەو باوہردارى راستەقىنە ئەو باوہردارەيە كە ئيمان و باوہرەكەى بگاتە ئەو پلەيەى كە ھەرچى بۇ خۇى پىتى خۆشە بۇ برا باوہردارەكەشى خۇش بوئت، وەك پىشەواى نازىزمان لەفەرموودەيەكى صەحىحدا فەرموويەتى : **(لا يؤمن أحدكم حتى يحب**

لأخيه ما يحب لنفسه) { متفق عليه } واته : ياهوي هيچ كه سيك تهاوا و كامل نايتت ههتا ئهوهي بو خوي پئي خوشه بو براكه شي پئي خوش نه يتت .

نهك ههر ئهوه نده بهلكو له وهش زياتر ئه گهر هاتوو براكه ي پيوستى به شتيك هه بوو پيداويستيه كه ي جي به جي نه كات ئه گهر هاتوو ده ركردنى ئه و پيداويستيه به شتيكيش ده بوو كه مولكى خوي بوو له گهل ئه وه شدا خويشى پيوستى پئي هه بوو .

دايكى باوهرداران حه زره تي عايشه (خواي لي رازى يتت) له وه صف ومه دحي پيغهمبه ري خوادا (صلى الله عليه وسلم) ده فهرمويت : (ما شبع رسول الله صلى الله عليه وسلم ثلاثة أيام تباعا ، من خبز بر ، حتى مضى لسبيله) { رواه مسلم به ژماره فهرمووده ي 2970 } واته : پيغهمبه ري خوا (صلى الله عليه وسلم) سئ روژ له سه ر يه ك تير سكى خوي نانى گهنمى نه خواردوو ههتا ئه و كاته ي گه شته كاروانى خوي - واته ههتا ئه و كاته ي له دونيا ده رچوو .

ئهمه ش به لگه يه له سه ر ئه وه ي پيغهمبه ري خوا له يره وشتى به رزى (ئيثار) دا له پيشى پيشى هه موو كه سه وه بووه ، چونكه ئه گهر بيويستايه هه موو شتيكيان بو ناماده ده كرد ، به لام هه ميشه ئه و پيشه وا يره وشت به رزه ژيان وخوشيه كانى قيامه تي پيش خستوو به سه ر مه له ذات وخوشيه كانى دونيادا ، ئيمامى بوخارى يروايه تي كردوه كه (جاءت امرأة إلى الرسول صلى الله عليه وسلم ، وأعطته بردة هدية ، فلبسها صلى الله عليه وسلم ، وكان محتاجاً إليها ، ورآه أحد أصحابه ، فطلبها منه ، وقال: يا رسول الله ، ما أحسن هذه .. أكتسبها . فخلعها النبي صلى الله عليه وسلم وأعطها إياه . فقال الصحابة للرجل: ما أحسنت ، لبسها النبي صلى الله عليه وسلم محتاجاً إليها ، ثم سألته وعلمت أنه لا يرد أحداً . فقال الرجل: إني والله ما سألته لألبسها ، إنما سألته لتكون كفني) واته : ئافره تيك پشته مالكي به ديارى دا به پيغهمبه ري خوا (صلى الله عليه وسلم) كه پيغهمبه ريش زور پيوستى پئي بوو ، له م كاته دا يه كيك له هاوه لان ئهمه ي بينى وداواي كرد له پيغهمبه ري خوا (صلى الله عليه وسلم) كه بيدائى ووتى : ئه ي پيغهمبه ري خوا چه نديك جوانه ! بيكه ره به ري من ، پيغهمبه ريش له به ر خوي داكه ند وبه خشى به و هاوه له ، هاوه له كانيش كه ئهمه يان بينى لومه ي ئه و كه سه يان كرد و ووتيان : شتيكى باشت نه كرد ، چه نكه پيغهمبه ر (صلى الله عليه وسلم) خوي پيوستى بوو ، كه چى توش داوات ليكرد و ده يشزانيت كه پيغهمبه ري خوا (صلى الله عليه وسلم) داواي كه س يره د ناكاته وه ، ئهمجا ئه و هاوه له ي كه داواي پشته ماله كه ي كردبوو ووتى : سوپند يتت به خوا له به ر ئه وه داوام نه كرد كه له به ري بكه م ، تهنه ا له به ر ئه وه داوام ليكرد كه بيكه م به كفى خوم .

ههروه ها له يروايه تيكى تردا هاتوو ه : جاء رجل جائع إلى الرسول (صلى الله عليه وسلم) وهو في المسجد وطلب منه طعاماً فأرسل (صلى الله عليه وسلم) ليبحث عن طعام في بيته فلم يجد إلا الماء فقال رسول الله (صلى الله عليه وسلم) : من يضيف هذا الليلة (رحمه الله) فقال رجل من الأنصار: أنا يا رسول الله وأخذ الضيف إلى بيته ثم قال لامرأته: هل عندك شيء؟ فقالت: لا إلا قوت صبياني فلم يكن عندها إلا طعام قليل يكفي أولادها الصغار فأمرها أن تشغل أولادها عن الطعام وتنومهم وعندما يدخل الضيف تطفيئ المصباح وتقدم كل ما عندها من طعام للضيف ووضع الأنصاري الطعام للضيف وجلس معه في الظلام حتى يشعره أنه يأكل معه وأكل الضيف حتى شبع ويات الرجل وزوجته وأولادهما جائعين وفي الصباح ذهب الرجل وضيغه إلى النبي (صلى الله عليه وسلم)

عليه وسلم) فقال للرجل: (قد عجب الله من صنعكمما بضيفكما الليلة) ونزل فيه قول الله تعالى: (ويؤثرون على أنفسهم ولو كان بهم خصاصة) { رواه مسلم } .

واته : پياوئكى برسى هاته خزمهت پيغهمبهرى خوا (صلى الله عليه وسلم) كه له مزگهوت دانيشتوو داواى نان و خواردنى ليكرد، نهمجا كه سيكى نارد بزائيت له مالى خويان چى ههيه بوئ بهيئيت، كه چى له مالى پيغهمبهرى خوا هيچ دهست نه كهوت بيدات به و پياوه برسپه ناو نه يئيت، پاشان پيغهمبهرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فهرمووى به هاوه له كان : كئى له ئپوه نه توائيت نهمشه وه ميواندارى نهم پياوه بكات خوا ره حمى پئ بكات، كه سيك له نه نصاره كان ههستا و ووتى من نهى پيغهمبهرى خوا، پاشان كابراى برده وه بو ماله وه و ووتى به خيزانه كهى چيت لاهه يه بیدهين بهم پياوه؟ نه وپش ووتى : تهنها قووت و خواردنى مناله كان ههيه، هه نديك خواردنى كه مى لابوو كه تهنها به شى مناله بچوو كه كانى خوئ ده كرد، پاشان خاوهن ماله كه فهرمانى كرد به خيزانه كهى كه مناله كانى مه شغوئ و سه رگه م بكات و بيانخه و نپيت و كاتيكيش كه ميوانه كه هاته ماله وه چرا كه بكوژ بنپته وه و پاشان هه رچيه كيان ههيه بيخاته به رده م ميوانه كه، خاوهن مالى نه نصارپش خواردنه كهى خسته به رده م ميوانه كه يان و خوئيشى له گه ليذا دانپشت بو نه وهى ميوانه كهى وا ههست بكات كه نه وپش له گه ليذا نان ده خوات، ميوانه كه پش نانى خوارد هه تا وه كو ته واو تير بوو، خاوهن مال و خيزان و مناله كانپشى نه و شه وه يان به برسپتى برده سه ر، بو سبه يئى كه خاوهن مال و ميوانه كه چوونه وه خزمهت پيغهمبهرى خوا (صلى الله عليه وسلم) پيغهمبهر فهرمووى : خواى گه وره سه رى سورما له و كارهى نهمشه و تو و خيزانه كه ت كردتان به رامبهر به ميوانه كه تان، نهمجا خواى گه وره نهم نايه تهى نارد ه خاوه وه : (ويؤثرون على أنفسهم ولو كان بهم خصاصة) واته : فه زلى نه وان ده دن به سه ر خو ياندا هه رچه نده هه ژارو نه دارپش بن و خوئشان زور پئويستيان پئى هه يئيت .

نه گيرنه وه كه حوذه يفهى عه ده وى له غه زاي يه رمو وكدا له ناو برينداره كاندا ده گه را به شوين ناموزايه كه يدا، كاتيك سه رى كرد بينى كه بريندار بووه، حوذه يفه جه وه نه يه ك ناوى پئ بوو، ووتى به ناموزا كهى ناي ناوت بده مى؟ نه وپش ووتى به لئى، له و كاته دا كه وويستى ناوه كهى بداتئ بريندارئكى تر ناه وهاوارى بوو له تينواندا، نهمجا ناموزا كهى حوذه يفه ووتى به حوذه يفه كه بچيت ناوه كه بدات به و برينداره ي تر كه ئپش وئازارى هه يه، حوذه يفه ش كه روشت سه رى كرد نه وه هيشامى كورى عاصه، له و كاته دا كه ويستى ناوه كه بدات به هيشام بريندارئكى تر ناه وهاوارى بوو له ئپش وئازار و تينواندا، بو يه هيشام ئپشاره تى كرد به حوذه يفه كه بچيت ناوه كه بدات به و برينداره ي تر، حوذه يفه ي روپشت كه ناوه كه بدات به و برينداره ي تر تا گه شته سه رى گيانى ده رچوو مرد، به جه وه نه ناوه كه وه گه رايه وه بو لاي هيشام بينى نه وپش وه فاتى كرده، تا گه رايه وه بو لاي ناموزا كه شى نه وپش گيانى ده رچوو بوو.

به لئى خو شه ويستان ئاينى پيروزى ئيسلام تاكى نا به و شپوه په روه رده ده كات بو كومه لگه ناماده يه له پيناو سه ربه رزى ئاينه كهى وئاشتى و ئارامى وولاندا سه ر و مالى به خشيت، ته نانه ت له كاتى سه ره مه رگيشدا كه ناو خو شترين شتپكه كه بريندار داواى ده كات واز له نه وپش ده هينيت بو برا كهى ، سه د ره حمه ت له گيانى پاكى نه و كه له پياوانه ي كه به جوهد و تيكوشان و شه ونخونى وليبراوى خو يان نه و ميژوو ه پر له سه روه ريه يان تومار كرد وئن ئاينه پيروزه يان ده ست به ده ست گه يانده ئيمه .

درود وره‌حمه‌تی فراوانیش جارِیکی تر بۆ سه‌ر گیانی پیشه‌وای مرؤفایه‌تی که به سوننه‌ت وره‌وشت و ئاکاره به‌رزه‌کانی پیاوانی له‌و جۆره‌ی په‌روره‌ده کرد بۆ ئیسلام و موسلمانان .

والسلام علیکم ورحمه الله وبرکاته .